

اور معیاری ملازمت کے معاہدے کے تحت آجروں اور غیر ملکی (EO) ایمپلائمنٹ آرٹیننس  
"COVID-19" گھریلو مدد کرنے والوں کی ذمہ داریاں اور حقوق اور کورونا وائرس کی بیماری  
سے متعلق دیگر معلومات ("19")

**Q1 :** غیر ملکی گھریلو مددگار (FDH) کے لیے موجودہ ان ہاؤنڈ کنٹرول کا انتظام کیا ہے جو ہانگ کانگ آنے کا منصوبہ بنا رہا ہے تاکہ وہ نیا معاہدہ شروع کر سکے یا اپنے آبائی مقام پر چھٹیوں کے بعد موجودہ معاہدہ جاری رکھے؟ ہانگ کانگ روانگی کے لیے اسے کیا تیاری کرنی چاہیے؟

**A1 :** ایک درست سفری دستاویز اور ایک درست ایمپلائمنٹ ویزا رکھنے والے FDHs امیگریشن کے عمومی ضوابط کو پورا کرنے کے ساتھ ہانگ کانگ میں داخل/دوبارہ داخل ہو سکتے ہیں۔ حکومت وقتاً فوقتاً وبائی امراض کے پیش نظر ہانگ کانگ پہنچنے والے افراد کے لیے پابندیوں کا اعلان کرے گی۔ تازہ ترین معلومات کے لیے، براہ کرم ان ہاؤنڈ ٹریولرز کے لیے صحت سے متعلق قرنطینہ کے انتظامات پر موضوعی ویب پیج دیکھیں ([travel.html-www.coronavirus.gov.hk/eng/inbound](http://travel.html-www.coronavirus.gov.hk/eng/inbound))۔

**29 دسمبر 2022 کے بعد سے، ہانگ کانگ میں کام کرنے آنے والے FDHs کو ہانگ کانگ پہنچنے کی تاریخ اور آمد کے بعد 2 دن کو نیوکلیک ایسڈ ٹیسٹ کروانے کی ضرورت نہیں ہے۔ حکومت تمام آنے والے افراد کو مشورہ دیتی ہے کہ وہ ہانگ کانگ پہنچنے کے بعد آمد کے دن اور دن 5 کے درمیانی عرصے کے دوران روزانہ تیز رفتار اینٹیجین ٹیسٹ (RATs) کرائیں۔**

علیحدہ طور پر، ان ہاؤنڈ FDHs کو 24 گھنٹوں کے اندر RAT کرنے یا فلائٹ کی روانگی کے مقررہ وقت سے 48 گھنٹے کے اندر پولیمریز چین ری ایکشن پر مبنی نیوکلیک ایسڈ ٹیسٹ کروانے اور ہانگ کانگ میں داخل ہونے کے لیے منفی نتیجہ حاصل کرنے کی ضرورت ہے۔ ٹیسٹ کے نتائج موصول ہونے پر، متعلقہ FDHs کو چاہیے کہ وہ 90 دنوں کے لیے ٹیسٹ کے نتائج کو ظاہر کرنے والی تصاویر یا ٹیسٹ رپورٹ کو سرکاری اہلکاروں کی درخواست پر جانچ کے لیے پیش کرنے کے لیے رکھیں۔ وہ رضاکارانہ طور پر **محکمہ صحت کے الیکٹرانک ہیلتھ ڈیکلریشن فارم** کے ذریعے ٹیسٹ کے نتائج کا اعلان بھی کر سکتے ہیں۔

**Q2 :** اگر کوئی آجر اپنے FDH کو لائسنس یافتہ ہوٹل/گیسٹ ہاؤس میں آنے کے بعد پہلے 5 دنوں تک رہنے کا انتظام کرتا ہے، تو کیا آجر کو کمشنر برائے لیبر سے اجازت لینے کی ضرورت ہے؟

**A2 :** سٹیٹڈ ایمپلائمنٹ کنٹریکٹ (SEC) کی شق 3 کے مطابق، ہانگ کانگ میں کام کرنے والے FDHs کو اپنی ملازمت کی مدت کے دوران SEC میں متعین آجر کی رہائش گاہ میں کام کرنا اور رہنا چاہیے۔ انفرادی خاندانوں کے حالات کے پیش نظر، کمشنر برائے محنت نے آجروں کو FDHs کی ہانگ کانگ میں آمد کے دن سے لے کر آمد کے بعد 5 دن تک FDHs کو لائسنس یافتہ ہوٹلوں یا گیسٹ ہاؤسز میں رہنے کا انتظام کرنے کی اصولی منظوری دی ہے۔ لیبر ڈیپارٹمنٹ (LD) کو درخواست دینا ضروری نہیں ہے۔ اگر آجر FDHs کو لائسنس یافتہ ہوٹلوں یا گیسٹ ہاؤسز میں رہنے کا انتظام کرتے ہیں، تو انہیں رہائش کے اخراجات برداشت کرنے چاہئیں اور FDHs کو اس مدت کے لیے فوڈ الاؤنس فراہم کرنا چاہیے۔

لائسنس یافتہ ہوٹلوں یا گیسٹ ہاؤسز کی فہرست  
www.hadla.gov.hk/en/licensing\_matters/hotels/overview.php کے ذریعے حاصل کی جا سکتی ہے۔

**Q3 :** کیا کوئی آجر ہانگ کانگ میں آمد کے بعد FDH بورڈنگ ہاؤس میں رہنے کے لیے اپنے FDH کا انتظام کر سکتا ہے؟

**A3 :** کمشنر برائے محنت نے FDHs کو FDHs کی ہانگ کانگ میں آمد کے دن سے لے کر آمد کے بعد 5 دن تک کی مدت کے لیے لائسنس یافتہ ہوٹلوں یا گیسٹ ہاؤسز میں رہنے کی رضامندی دی ہے۔ لہذا،

آجر اپنے FDHs کو آجر کی رہائش گاہوں اور لائسنس یافتہ ہوٹلوں یا گیسٹ ہاؤسز (جیسے FDH بورڈنگ ہاؤسز یا FDHs کے دوستوں کی رہائش) کے علاوہ دیگر مقامات پر رہنے کا انتظام نہیں کر سکتا۔

**:Q4** اگر کوئی FDH COVID-19 سے متاثر ہوتا ہے تو آجر کی کیا ذمہ داریاں ہیں؟ کیا FDH کو برخاست کیا جا سکتا ہے؟

**:A4** FDHs سے متعلق ملازمت کے معاملات کو سنبھالتے وقت آجروں کو EO اور SEC کے تحت اپنی ذمہ داریوں اور ضروریات کا خیال رکھنا چاہیے۔ جہاں بھی EO کا اطلاق ہوتا ہے وہاں اگر کسی FDH کو کوئی بیماری لاحق ہو تو اس کے آجر کو EO اور SEC کے مطابق اسے بیماری کی چھٹی دینا چاہیے۔ EO کے تحت ایک مسلسل معاہدے کے تحت ملازم FDH بیماری الاؤنس (روزانہ کی شرح FDH کی اوسط یومیہ اجرت کے چار پانچویں حصے کے برابر) کا حقدار ہے اگر۔

- ◀ بیماری کی چھٹی ایک مناسب طبی سرٹیفکیٹ<sup>1</sup> کے ذریعے لی جاتی ہے۔
- ◀ بیماری کی چھٹی مسلسل چار دنوں سے کم نہیں ہے؛ اور
- ◀ FDH نے کافی تعداد میں ادا شدہ بیماری کے دنوں کو جمع کر لیا ہے۔

جہاں ایک بیمار FDH نے بیماری کی چھٹی کی مدت کو پورا کرنے کے لیے کافی ادائیگی شدہ بیماری کے دن جمع نہیں کیے ہیں LD آجر سے رحم کرنے کی اپیل کرتا ہے اور FDH کو ادا شدہ بیماری کی چھٹی دینے پر غور کرتا ہے۔

مزید برآں SEC کی شق 9 (a) کے تحت اس صورت میں کہ FDH بیمار ہو یا ملازمت کی مدت کے دوران (سوائے اس مدت کے جس کے دوران FDH اپنی مرضی سے اور اپنے ذاتی مقاصد کے لیے ہانگ کانگ چھوڑتا ہے۔) اسے ذاتی چوٹ پہنچے قطع نظر اس کے کہ یہ ملازمت سے پیدا ہوا ہو تو آجر FDH کو مفت طبی علاج فراہم کرے گا۔ مفت طبی علاج میں طبی مشاورت، ہسپتال میں دیکھ بھال اور دانتوں کا فوری علاج شامل ہے۔ FDH کسی بھی تسلیم شدہ طبی طبیب کے ذریعہ فراہم کردہ طبی علاج کو قبول کرے گا۔

LD آجروں کو یاد دلاتا ہے کہ انہیں COVID-19 کا معاہدہ کرنے والے FDH کے ساتھ ملازمت کا معاہدہ ختم یا رد نہیں کرنا چاہیے۔ EO کے تحت ایک آجر کو FDH کے ملازمت کے معاہدے کو اس کی ادا شدہ بیماری کے دن ختم کرنے سے منع کیا گیا ہے سوائے FDH کی سنگین بدانتظامی کی وجہ سے مختصر برخاستگی کے معاملات کے۔ اگر کوئی آجر متعلقہ EO دفعات کی خلاف ورزی کرتا ہے تو وہ جرم کا ارتکاب کرتا ہے اور استغاثہ کے لیے ذمہ دار ہے اور جرم ثابت ہونے پر زیادہ سے زیادہ \$100,000 جرمانہ ہے۔ آجروں کو معاہدے کی ممکنہ خلاف ورزی کے بارے میں بھی یاد دلایا جاتا ہے اگر وہ اپنے FDHs کے ساتھ ملازمت کے معاہدے سے انکار کرتے ہیں یا معذوری امتیازی ضابطہ کی ممکنہ خلاف ورزی کرتے ہیں، یا اگر وہ اپنے FDHs کے COVID-19 سے متاثر ہونے یا صحت یاب ہونے کی وجہ سے کم موافق سلوک (مثلاً ان کو برخاست کر کے) کرتے ہیں۔ COVID-19 سے FDHs کی صحتیابی پر آجروں کو مشورہ دیا جاتا ہے کہ وہ اپنے FDHs کے لیے کام شروع کرنے یا دوبارہ شروع کرنے کا بندوبست کریں اور اپنے FDHs کے ساتھ خوشگوار روزگار کا رشتہ برقرار رکھیں۔

متعلقہ پریس ریلیز

24 فروری 2022:

[www.fdh.labour.gov.hk/en/news\\_detail.html?year=2022&n\\_id=236](http://www.fdh.labour.gov.hk/en/news_detail.html?year=2022&n_id=236)

<sup>1</sup> مناسب طبی سرٹیفکیٹ سے مراد ایک تسلیم شدہ طبی ڈاکٹر، تسلیم شدہ چینی ادویات کے ڈاکٹر یا تسلیم شدہ دانت کے ڈاکٹر کے ذریعہ جاری کردہ طبی سرٹیفکیٹ ہے۔ اس میں ان دنوں کی تعداد کی وضاحت ہونی چاہیے جن میں ملازم بیماری یا چوٹ کی وجہ سے کام کے لیے قاصر ہے۔

: Q5

کیا سہولتی اقدامات FDHs اور ان کے آجروں کو COVID-19 وبائی امراض سے پیدا ہونے والے خصوصی حالات سے نمٹنے میں مدد فراہم کریں گے (بشمول موجودہ ملازمت کے معاہدوں کی مدت میں توسیع کی اجازت دینے کے لچکدار انتظامات اور FDHs کی ان کی جگہوں پر واپسی کو موخر کرنا؟ اصل) کو مزید بڑھایا جائے؟

FDHs اور ان کے آجروں کی COVID-19 وبائی بیماری سے نمٹنے میں مدد کرنے کے لیے، حکومت نے 2020 کے اوائل سے FDHs اور ان کے آجروں کے لیے سہولتی اقدامات کا ایک سلسلہ نافذ کیا ہے، جس میں موجودہ ملازمت کی میعاد کی مدت میں توسیع کی اجازت دینے کے لچکدار انتظامات بھی شامل ہیں۔ معاہدے اور FDHs کی ان کے آبائی مقامات پر واپسی کا التوا۔ حکومت نے اقدامات کا جائزہ لینے اور ایڈجسٹ کرنے کے لیے وبائی مرض کی نشوونما پر گہری نظر رکھی ہے۔ اس بات کو مدنظر رکھتے ہوئے کہ ہانگ کانگ اور FDH بھیجنے والے بڑے ممالک کے درمیان پروازیں اس سال بالترتیب یکم اپریل اور 7 جولائی کو جگہ کے لحاظ سے مخصوص اور روٹ سے متعلق پرواز کی معطلی کے طریقہ کار کو اٹھانے کے بعد آہستہ آہستہ دوبارہ شروع ہو گئی ہیں، لازمی قرنطینہ کی ضرورت کو اٹھانا۔ ہانگ کانگ میں 26 ستمبر سے آمد کے ساتھ ساتھ اندرون ملک کنٹرول کے اقدامات میں بتدریج نرمی، حکومت نے صورتحال کا جائزہ لیا ہے اور 1 مئی 2023 کے بعد سے مذکورہ لچکدار انتظامات کو بند کرنے کا فیصلہ کیا ہے۔ FDHs اور ان کے آجروں کو متعلقہ انتظامات کرنے کے لیے کافی وقت دینے کے لیے، 19 دسمبر 2022 کو اعلان کردہ درج ذیل لچکدار انتظامات 30 اپریل 2023 تک نافذ کیے جائیں گے۔ حکومت آجروں اور FDHs کو یاد دلاتی ہے کہ وہ ملازمت، معاہدے کی تجدید یا FDHs کے آبائی مقامات پر جلد از جلد واپسی سے متعلق معاملات پر تبادلہ خیال کریں تاکہ متعلقہ تقاضوں کی خلاف ورزی سے بچا جا سکے۔

لچک کے انتظامات ذیل میں بیان کیے گئے ہیں:

موجودہ معاہدوں کی میعاد میں توسیع

30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے ختم ہونے والے تمام FDH معاہدوں کے لیے، آجر اپنے سبکدوش ہونے والے FDHs کے ساتھ موجودہ معاہدوں کی میعاد میں توسیع کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ ایسے معاہدوں کے لیے، کمشنر برائے محنت نے معیاری ملازمت کے معاہدے کی شق 2 میں بیان کردہ ملازمت کی مدت میں زیادہ سے زیادہ چھ ماہ کی توسیع کے لیے اصولی طور پر رضامندی دی ہے، اس بنیاد پر کہ اس طرح کے تغیرات پر دونوں آجر باہمی طور پر متفق ہیں۔ اور متعلقہ FDHs - تاہم، پہلے سے اعلان کردہ لچکدار انتظامات کے تحت پہلے ہی توسیع شدہ معاہدوں کی مزید توسیع کی درخواستوں پر غور نہیں کیا جائے گا۔ اگر کسی آجر کو اپنی FDH کو چھ ماہ کی توسیع شدہ مدت کے بعد ملازمت جاری رکھنے کی ضرورت ہے، تو آجر کو موجودہ FDH کے ساتھ معاہدے کی تجدید کے لیے درخواست دینے پر غور کرنا چاہیے۔ تمام درخواستیں 30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے امیگریشن ڈیپارٹمنٹ (Immd) تک پہنچ جانی چاہئیں۔ دیر سے جمع کرانے کو قبول نہیں کیا جائے گا۔

اصل جگہ پر واپسی کا التوا

عام حالات میں، اسی آجر کے ساتھ تجدید شدہ معاہدہ پر ایک FDH، یا موجودہ معاہدے کی میعاد ختم ہونے پر کسی نئے آجر کے ساتھ نیا معاہدہ شروع کرنے کی وجہ سے، اپنی اصل جگہ پر واپسی کو موخر کرنے کے لیے Immd کو درخواست دے سکتا ہے۔ موجودہ معاہدہ ختم ہونے کے ایک سال سے زیادہ نہیں، اس کے موجودہ آجر یا نئے آجر کے معاہدے کے ساتھ مشروط متعلقہ لچکدار انتظامات کے تحت، اگر کوئی FDH مذکورہ بالا ایک سال کی مدت کے اندر اپنے اصل مقام پر واپس جانے سے قاصر ہے، تو وہ آجر کے ساتھ معاہدے پر، Immd کو درخواست دے سکتا ہے کہ اس

کی حد میں مزید توسیع کی جائے۔ اس کے معاہدے کے اختتام تک قیام کریں تاکہ وہ اس مدت کے اندر اپنے اصل مقام پر واپس آسکے۔

اگر مذکورہ ایک سال کی مدت 30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے ختم ہو جاتی ہے تو، FDH قیام کی موجودہ حد کی میعاد ختم ہونے سے پہلے اٹھ ہفتوں کے اندر Immd کو ایسی درخواست جمع کرا سکتا ہے تاکہ قیام کی حد کو اس کے اختتام تک بڑھایا جا سکے۔ معاہدہ تمام درخواستوں کو 30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے Immd تک پہنچ جانا چاہیے۔ دیر سے جمع کرانے کو قبول نہیں کیا جائے گا۔ حکومت آجروں اور FDHs کو یاد دلاتی ہے کہ مندرجہ بالا لچکدار انتظامات ان کے درمیان باہمی طور پر متفق ہونا ضروری ہے، اور یہ کہ FDHs کی اپنی اصل جگہ پر واپسی کی ضرورت نافذ العمل ہے۔ آجروں کو اپنے FDHs کے قیام کی توسیعی حد کے اندر اپنے اصل مقام پر واپس جانے کا انتظام کرنا چاہیے۔ 1 مئی 2023 کو یا اس کے بعد مذکورہ بالا ایک سال کی مدت کے ساتھ FDHs کے لیے، ان کے اصل مقام پر واپس آنے کی مدت میں مزید توسیع نہیں کی جائے گی۔

اس کے علاوہ، حکومت FDHs اور FDH کے ممکنہ آجروں کو یاد دلاتی ہے کہ، حکومت کی مروجہ FDH پالیسی کے مطابق، FDH ملازمت کے معاہدے کی تکمیل پر یا معاہدہ ختم ہونے کی تاریخ سے دو ہفتوں کے اندر ہانگ کانگ چھوڑ دے گا، جو بھی ہو پہلے Immd کی طرف سے مناسب سمجھے جانے والے غیر معمولی حالات کے لیے محفوظ کریں (بشمول اصل آجر کی منتقلی، ہجرت، موت یا مالی وجوہات کی وجہ سے معاہدہ کا قبل از وقت خاتمہ، یا جہاں اس بات کا ثبوت ہے کہ FDH کے ساتھ زیادتی یا استحصال کیا گیا ہے)، ایک درخواست ہانگ کانگ میں دو سال کے معاہدے کی مدت کے اندر آجر کی تبدیلی کے لیے FDH کو عام طور پر منظور نہیں کیا جائے گا۔ ایک FDH جو نیا آجر حاصل کرنا چاہتا ہے اسے ہانگ کانگ چھوڑنا چاہیے اور Immd کو ملازمت کے ویزا کی تازہ درخواست جمع کرانی چاہیے۔

FDH ویزا درخواستوں کے بارے میں پوچھ گچھ کے لیے، براہ کرم Immd سے انکوائری ہاٹ لائن 6111 2824 پر کال کر کے یا [enquiry@immd.gov.hk](mailto:enquiry@immd.gov.hk) پر ای میل بھیج کر رابطہ کریں۔

متعلقہ پریس ریلیز

19 دسمبر 2022 :

[www.info.gov.hk/gia/general/202212/19/P2022121900349.htm](http://www.info.gov.hk/gia/general/202212/19/P2022121900349.htm)

: A5

FDHs اور ان کے آجروں کی COVID-19 وبائی بیماری سے نمٹنے میں مدد کرنے کے لیے، حکومت نے 2020 کے اوائل سے FDHs اور ان کے آجروں کے لیے سہولتی اقدامات کا ایک سلسلہ نافذ کیا ہے، جس میں موجودہ ملازمت کی میعاد کی مدت میں توسیع کی اجازت دینے کے لچکدار انتظامات بھی شامل ہیں۔ معاہدے اور FDHs کی ان کے آبائی مقامات پر واپسی کا التوا۔ حکومت نے اقدامات کا جائزہ لینے اور ایڈجسٹ کرنے کے لیے وبائی مرض کی نشوونما پر گہری نظر رکھی ہے۔ اس بات کو مدنظر رکھتے ہوئے کہ ہانگ کانگ اور FDH بھیجنے والے بڑے ممالک کے درمیان پروازیں اس سال بالترتیب یکم اپریل اور 7 جولائی کو جگہ کے لحاظ سے مخصوص اور روٹ سے متعلق پرواز کی معطلی کے طریقہ کار کو اٹھانے کے بعد آہستہ آہستہ دوبارہ شروع ہو گئی ہیں، لازمی قرنطینہ کی ضرورت کو اٹھانا۔ ہانگ کانگ میں 26 ستمبر سے آمد کے ساتھ ساتھ اندرون ملک کنٹرول کے اقدامات میں بتدریج نرمی، حکومت نے صورتحال کا جائزہ لیا ہے اور 1 مئی 2023 کے بعد سے مذکورہ لچکدار انتظامات کو بند کرنے کا فیصلہ کیا ہے۔ FDHs اور ان کے آجروں کو متعلقہ انتظامات کرنے کے لیے کافی وقت دینے کے لیے، 19 دسمبر 2022 کو اعلان کردہ درج ذیل لچکدار انتظامات 30 اپریل 2023 تک نافذ کیے جائیں گے۔ حکومت آجروں اور FDHs کو یاد دلاتی ہے کہ وہ ملازمت، معاہدے کی تجدید یا FDHs کے آبائی مقامات پر جلد از

جلد واپسی سے متعلق معاملات پر تبادلہ خیال کریں تاکہ متعلقہ تقاضوں کی خلاف ورزی سے بچا جا سکے۔

لچک کے انتظامات ذیل میں بیان کیے گئے ہیں:

### موجودہ معاہدوں کی میعاد میں توسیع

30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے ختم ہونے والے تمام FDH معاہدوں کے لیے، آجر اپنے سبکدوش ہونے والے FDHs کے ساتھ موجودہ معاہدوں کی میعاد میں توسیع کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ ایسے معاہدوں کے لیے، کمشنر برائے محنت نے معیاری ملازمت کے معاہدے کی شق 2 میں بیان کردہ ملازمت کی مدت میں زیادہ سے زیادہ چھ ماہ کی توسیع کے لیے اصولی طور پر رضامندی دی ہے، اس بنیاد پر کہ اس طرح کے تغیرات پر دونوں آجر باہمی طور پر متفق ہیں۔ اور متعلقہ FDHs۔ تاہم، پہلے سے اعلان کردہ لچکدار انتظامات کے تحت پہلے ہی توسیع شدہ معاہدوں کی مزید توسیع کی درخواستوں پر غور نہیں کیا جائے گا۔ اگر کسی آجر کو اپنی FDH کو چھ ماہ کی توسیع شدہ مدت کے بعد ملازمت جاری رکھنے کی ضرورت ہے، تو آجر کو موجودہ FDH کے ساتھ معاہدے کی تجدید کے لیے درخواست دینے پر غور کرنا چاہیے۔ تمام درخواستیں 30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے امیگریشن ڈیپارٹمنٹ (Immd) تک پہنچ جانی چاہئیں۔ دیر سے جمع کرانے کو قبول نہیں کیا جائے گا۔

### اصل جگہ پر واپسی کا التوا

عام حالات میں، اسی آجر کے ساتھ تجدید شدہ معاہدہ پر ایک FDH، یا موجودہ معاہدے کی میعاد ختم ہونے پر کسی نئے آجر کے ساتھ نیا معاہدہ شروع کرنے کی وجہ سے، اپنی اصل جگہ پر واپسی کو موخر کرنے کے لیے Immd کو درخواست دے سکتا ہے۔ موجودہ معاہدہ ختم ہونے کے ایک سال سے زیادہ نہیں، اس کے موجودہ آجر یا نئے آجر کے معاہدے کے ساتھ مشروط۔ متعلقہ لچکدار انتظامات کے تحت، اگر کوئی FDH مذکورہ بالا ایک سال کی مدت کے اندر اپنے اصل مقام پر واپس جانے سے قاصر ہے، تو وہ آجر کے ساتھ معاہدے پر، Immd کو درخواست دے سکتا ہے کہ اس کی حد میں مزید توسیع کی جائے۔ اس کے معاہدے کے اختتام تک قیام کریں تاکہ وہ اس مدت کے اندر اپنے اصل مقام پر واپس آسکے۔

اگر مذکورہ ایک سال کی مدت 30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے ختم ہو جاتی ہے تو، FDH قیام کی موجودہ حد کی میعاد ختم ہونے سے پہلے آٹھ ہفتوں کے اندر Immd کو ایسی درخواست جمع کرا سکتا ہے تاکہ قیام کی حد کو اس کے اختتام تک بڑھایا جا سکے۔ معاہدہ تمام درخواستوں کو 30 اپریل 2023 کو یا اس سے پہلے Immd تک پہنچ جانا چاہیے۔ دیر سے جمع کرانے کو قبول نہیں کیا جائے گا۔ حکومت آجروں اور FDHs کو یاد دلاتی ہے کہ مندرجہ بالا لچکدار انتظامات ان کے درمیان باہمی طور پر متفق ہونا ضروری ہے، اور یہ کہ FDHs کی اپنی اصل جگہ پر واپسی کی ضرورت نافذ العمل ہے۔ آجروں کو اپنے FDHs کے قیام کی توسیعی حد کے اندر اپنے اصل مقام پر واپس جانے کا انتظام کرنا چاہیے۔ 1 مئی 2023 کو یا اس کے بعد مذکورہ بالا ایک سال کی مدت کے ساتھ FDHs کے لیے، ان کے اصل مقام پر واپس آنے کی مدت میں مزید توسیع نہیں کی جائے گی۔

اس کے علاوہ، حکومت FDHs اور FDH کے ممکنہ آجروں کو یاد دلاتی ہے کہ، حکومت کی مروجہ FDH پالیسی کے مطابق، FDH ملازمت کے معاہدے کی تکمیل پر یا معاہدہ ختم ہونے کی تاریخ سے دو ہفتوں کے اندر ہانگ کانگ چھوڑ دے گا، جو بھی ہو پہلے Immd کی طرف سے مناسب سمجھے جانے والے غیر معمولی حالات کے لیے محفوظ کریں (بشمول اصل آجر کی منتقلی، ہجرت، موت یا مالی وجوہات کی وجہ سے معاہدہ کا قبل از وقت خاتمہ، یا جہاں اس بات کا ثبوت ہے کہ FDH کے ساتھ زیادتی یا استحصال کیا گیا ہے)، ایک درخواست ہانگ کانگ میں دو سال کے

معاهدے کی مدت کے اندر آجر کی تبدیلی کے لیے FDH کو عام طور پر منظور نہیں کیا جائے گا۔ ایک FDH جو نیا آجر حاصل کرنا چاہتا ہے اسے ہانگ کانگ چھوڑنا چاہیے اور Immd کو ملازمت کے ویزا کی تازہ درخواست جمع کرانی چاہیے۔

FDH ویزا درخواستوں کے بارے میں پوچھ گچھ کے لیے، براہ کرم Immd سے انکوائری ہاٹ لائن 6111 2824 پر کال کر کے یا [enquiry@immd.gov.hk](mailto:enquiry@immd.gov.hk) پر ای میل بھیج کر رابطہ کریں۔

متعلقہ پریس ریلیز

19 دسمبر 2022 :

[www.fdh.labour.gov.hk/urdu/news\\_detail.html?fromPage=news&year=2022&n\\_id=261](http://www.fdh.labour.gov.hk/urdu/news_detail.html?fromPage=news&year=2022&n_id=261)

**Q6:** FDHs اور ان کے آجر کو اگر ملازمت کے معاملات پر مزید معلومات حاصل کرنا ہے تو وہ کس طرح مدد حاصل کر سکتے ہیں؟

**A6:** LD کے FDH پورٹل ([www.fdh.labour.gov.hk/urdu/home.html](http://www.fdh.labour.gov.hk/urdu/home.html)) اور آجروں کے روزگار کے حقوق اور فوائد اور دیگر متعلقہ امور پر معلومات اور اشاعتوں پر مشتمل ہے۔ متعلقہ معلومات حاصل کرنے کے لیے جو کہ FDHs کو سہولت فراہم کرنے کے لیے یہ چینی، انگریزی، تگالوگ زبان، انڈونیشیائی زبان، تھائی، ہندی، سنہالی زبان، بنگالی، نیپالی، اردو، میانمار کی زبان اور خمیر زبان میں دستیاب ہے۔

FDHs اور آجر نمونیا اور سانس کے انفیکشن سے بچاؤ کے بارے میں صحتی مشورے کے لیے " COVID-19 کی تھیمپٹک ویب سائٹ " ([www.coronavirus.gov.hk/eng/](http://www.coronavirus.gov.hk/eng/)) کو ملاحظہ کر سکتے ہیں۔ ویب سائٹ چینی، انگریزی، تگالوگ زبان، انڈونیشیائی زبان، تھائی، ہندی، سنہالی زبان، بنگالی، نیپالی اور اردو میں معلومات پر مشتمل ہے۔

اگر FDHs اور ان کے آجروں کو روزگار کے معاملات پر سوالات ہیں تو وہ FDH ای میل اکاؤنٹ ([fdh-enquiry@labour.gov.hk](mailto:fdh-enquiry@labour.gov.hk)) اور پورٹل ([www.fdh.labour.gov.hk/urdu/contact\\_us.html](http://www.fdh.labour.gov.hk/urdu/contact_us.html)) پر آن لائن فارم کے ذریعے LD کی مدد حاصل کر سکتے ہیں۔

محکمہ محنت  
2023.01.31